# Como Efetuar Pedido de Refeições Escolares Gratuitas e a Preço Reduzido

Utilizeestas instruçõesparao ajudarapreencher o pedidoderefeiçõesescolares gratuitas e a preçoreduzido. Só énecessário apresentar uma candidatura por agregadofamiliar, mesmoqueosseusfilhosfrequentemmaisdoqueumaescolano Easton Public Schools.

O pedido deve ser preenchido por completo a fim de determinar a elegibilidade do(s) seu(s) filho(s) para refeições escolares gratuitas ou a preço reduzido. Siga estas instruções por ordem! Cada etapa das instruções é idêntica às etapas do seu pedido. Se, em gualquer altura, não tiver a certeza do que fazer a seguir, contacte Easton Public Schools, (508) 205-5900 or eps registration@easton.k12.ma.us .

Utilize uma caneta (e não um lápis) para preencher o formulário de pedido e faça o possível para escrever em letra de imprensa com clareza.

### Etapa 1: Liste TODAS as crianças, bebés e estudantes até ao 12.º ano, inclusive

Diga-nosquantosbebés/crianças pequenas, crianças que nãofrequentamaescola e estudantes doensino básico/médio/secundário vivem no seu agregado familiar. NÃO precisam de ser seus parentes para fazerem parte do seu agregado familiar.

Quem devo listar aqui? Ao preencher esta secção, inclua TODOS os membros do seu agregado familiar que sejam:

- •Filhos com idade igual ou inferior a 18 anos E que são sustentados pelos rendimentos do agregado familiar;
- •Estão ao seu cuidado ao abrigo de um acordo formal de acolhimento através de um tribunal ou de uma agência estatal/local, ou são considerados semabrigo, migrantes ou jovens em fuga;
- •Alunos que frequentam (independentemente da idade)[Insert School/School system here].

## A)Indique o nome de cada

criança. Escreva em letra de imprensa o nome de cada criança. Utilizeumalinhadopedidoparacada criança.Quandoimprimirnomes, escreva uma letra em cada caixa. Pare se ficar sem espaço. Se houver mais crianças presentes do que as indicadas no pedido, anexe uma segunda folha de papel (ou um segundo pedido, se for preenchido eletronicamente) com todas as informações necessárias para as crianças adicionais. Isto também se aplica aos adultos na Etapa 3. "IM" é a <sup>ab</sup>reviaturadeinicialdonomedomeio (inicial do meio). Escreva em letra de imprensa a primeira letra do nome do

meio de cada criança na caixa.

## Se "Sim". escreva o nível de

B)A criança está a estudar?C)Tem Foster Child? Se alguma das crianças Tem Foster Child? Se alguma das crianças D)Há crianças sem-abrigo, migrantes ou indicadas for uma criança de acolhimento, assinale a refugiadas? Se considerar que alguma criança ensino na coluna "Ano" à direita. caixa "*Foster Child*" junto ao nome da criança. Se mencionadanestasecçãocorrespondeaesta estiveraefetuaropedidoAPENASpara Foster

Children, depois de concluir a Etapa 1, vá para a Etapa 4.

Os Foster Children que vivem consigo podem contar migrante ou refugiado deve ser confirmado com o listados no seu pedido. Se estiver a efetuar o pedido não puder confirmar o seu o estatuto de sem-abrigo. Etapa 3. Nota: As criancas adotadas não são consideradas crianças de acolhimento. Uma Foster Child é uma criança menor que foi levada à custódia no

doEstadoecolocadajuntodeumadultolicenciado pelo Estado, que cuida da criança em vez dos seus pais ou tutores.

descrição, assinale a caixa "Sem-abrigo, migrante, refugiado" junto ao nome da criança e preencha todos as etapas do pedido. O estatuto de sem-abrigo.

como membros do seu agregado familiar e devem ser pessoal do programa adequado. Se o distrito escolar para Foster Children e não de acolhimento, vá para a migrante ou refugiado do aluno, o distrito escolar contactá-lo-á para preencher um pedido com base

rendimento. Pode optar por fornecer informações

osrendimentosagora, paraevitar que adelegação escolar tenha de o contactar mais tarde.

## Etapa 2: Algum membro do agregado familiar participa atualmente no SNAP, TANF ou FDPIR?

Se alguém no seu agregado familiar (incluindo você) participa atualmente num ou mais dos programas de assistência listados abaixo, os seus filhos são elegíveis para refeições escolares gratuitas:

- O Programa de Assistência Nutricional Suplementar (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) ou[InsertState SNAP here].
- O Assistência Temporária para Famílias Carenciadas (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) ou [InsertState TANF here].
- O Programa de Distribuição Alimentar de Reservas Indianas (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR).

## A)Se ninguém no seu agregado familiar participa em nenhum dos programas acima indicados:

·Assinale "Não" na Etapa 2 e passar à Etapa 3.

#### B) Se alguém do seu agregado familiar participa em algum dos programas acima indicados:

- Escrevaonúmero deprocessodo SNAP, TANF ouFDPIR. Sóprecisade indicarum número de processo.
   Se participa num destes programas e não sabe o número do seu processo, contacte: [InsertState/local agency contacts here].
- Passe à Etapa 4.

## Etapa 3: Liste TODOS os membros do agregado familiar e o rendimento de cada um deles

#### Como reporto o meu rendimento?

- Utilize as listas intituladas "Fontes de Rendimento" and "Exemplos de Rendimentos para Crianças," no verso do formulário de pedido, para determinar se o seu agregado familiar tem rendimentos a declarar.
- Reporte todos os montantes APENAS em termos de RENDIMENTO BRUTO. Reporte todos os rendimentos em dólares. Não inclua cêntimos.
   oO rendimento bruto é o rendimento total recebido antes de impostos e deducões.
- oMuitas pessoas pensam no rendimento como o montante que "levam para casa" e não como o montante total, "bruto". Certifique-se de que os rendimentos declar presente pedido NÃO foram reduzidos para pagar impostos, prémios de seguro ou quaisquer outros montantes retirados do seu salário.
- Escreva um "0" nos campos em que não há rendimentos a declarar. Os campos de rendimento deixados em branco ou vazios também serão contabilizados como um zero. Se escrever "0" ou deixar algum campo em branco, está a certificar (prometer) que não há rendimentos a declarar. Se as autoridades locais suspeitarem de que o rendimento do seu agregado familiar foi declarado incorretamente, o seu pedido será investigado.
- Assinale a frequência com que cada tipo de rendimento é recebido utilizando as caixas de verificação à direita de cada campo.

### 3.A. Comunique os rendimentos auferidos pelos adultos

#### Quem devo listar aqui?

- Aopreencheresta secção, inclua TODOS os membros adultos do seu agregado familiar que vivem consigo e partilham rendimentos e despesas, mesmo que não sejam familiares e mesmo que não recebam rendimentos próprios.
- NÃO inclua:
  - oPessoas que vivem consigo mas não são sustentadas pelos rendimentos do seu agregado familiar E não contribuem com rendimentos para o seu agregado familio oBebés, crianças e estudantes já listados na **Etapa 1.**

## Etapa 3: Liste TODOS os membros do agregado familiar e o rendimento de cada um deles

#### 1) Liste o snomesdosmembrosadulto s doagregadofamiliar.

Escreva em letra de imprensa o nome de cada membro do agregado familiar nas caixas assinaladas com "Nomes dos Membros Adultos do Agregado Familiar (Primeiro Nome e Apelido)". Inclua os estudantes universitários, exceto se forem declarados como independentes nos impostos (todos os estudantes universitários são considerados adultos). Não liste os membros do agregado familiar que indicou na **Etapa 1**.

## 2) Liste os ganhos com o trabalho

Liste todos os rendimentos provenientes de trabalho no campo "Rendimentos por via de trabalho" do pedido. Trata-se, normalmente, do dinheiro recebido por um emprego. Se for proprietário de uma empresa ou exploração agrícola por conta própria, deve declarar o seu rendimento líquido. O rendimento líquido é o seu rendimento depois de deduzidos os impostos e as deducões.

- *E se eu tiver vários empregos?* Liste cada emprego separadamente, escrevendo o seu nome e os rendimentos de cada emprego numa nova linha. Se necessário, acrescente mais uma folha de papel.
- E se eu for trabalhador independente? Liste o rendimento da sua atividade como um montante líquido. Este montante líquido é calculado subtraindo o total das despesas de funcionamento da sua empresa às receitas brutas (rendimentos). As receitas brutas são todos os rendimentos obtidos com a venda de quaisquer produtos ou serviços oferecidos.

Se uma criança indicada na Etapa 1 tiver rendimentos, siga as instruções da Etapa 3, parte B.

#### 3) List e o s rendimento s proveniente s d e assistênc la pública/apoio ao s filhos/pensão d e alimentos.

Liste todos os rendimentos aplicáveis no campo "Assistência pública/Apoio aos filhos/Pensão de Alimentos" do pedido. Não reporte o valor em dinheiro de quaisquer prestações de assistência pública NÃO indicadas no quadro. Se o rendimento for proveniente de apoio aos filhos ou de pensão de alimentos, reporte apenas os pagamentos ordenados pelo tribunal. Os pagamentos informais mas regulares devem ser registados como "outros" rendimentos na parte seguinte.

#### 4) Liste os rendimentos provenientes de pensões/reformas/todos os outros rendimentos.

Listetodososrendimentosaplicáveisnocampo"Pensões/Reforma/TodososOutros Rendimentos" do pedido.

• E se eu receber rendimentos de várias fontes nesta categoria? Liste cada fonte separadamente, introduzindo o seu nome e os rendimentos de cada fonte numa nova linha. Se necessário, acrescente mais uma folha de papel.

#### 5) List e a dimensãototaldo agregadofamilia r.

Insiraonúmero total de membros do agregadofamiliar no campo "Total de Membros do Agregado Familiar (Crianças e Adultos)". Este número DEVE ser igual ao número de membros doagregado enumerados na **Etapa 1** e **na Etapa 3**. Se houver membros do seu agregado familiar que não tenham sido indicados no pedido, volte atrás e acrescente-os. É muito importante enumerartodos os membros do agregado familiar, uma vez que o tamanho do seu agregado familiar afeta a sua elegibilidade para refeições gratuitas e a preco reduzido.

#### 6) Indique os último s quatro dígito s do seu número d e seguranç a socia l.

Um membro adulto do agregado familiar deve introduzir os últimos quatro dígitos do seu Número de Segurança Social no espaço fornecido. Pode candidatar-se às prestações mesmo que não tenha um Número de Segurança Social. Se nenhum membro adulto do agregado familiar tiver um Número de Segurança Social, deixe este espaço em branco e assinale a caixa à direita com a menção "Assinalar se não tiver Número de Segurança Social".

### 3.B Liste os rendimentos auferidos pelos filhos

#### Liste todos os rendimentos auferidosou recebidos pelos filhos.

Listeorendimento bruto combinado de TODOS os filhosenumerados na **Etapa 1** do seu agregado familiar na caixa "Rendimento dos filhos". Os rendimentos dos filhos de acolhimento só são tidos em conta se os requerer juntamente com o resto do seu agregado familiar.

• O que é o Rendimento dos Filhos? O rendimento dos filhos é o dinheiro recebido de fora do seu agregado familiar que é pago DIRETAMENTE aos seus filhos. Muitos agregados familiares não têm qualquer rendimento infantil.

## Etapa 4: Informações de contacto e assinatura do adulto

Todos os pedidosdevem serassinadospor ummembroadulto doagregadofamiliar. Ao assinar o pedido, o membro do agregado familiar compromete-se a declarar todas as informações de forma verdadeira e completa. Antes de preencher esta secção, certifique-se também de que leu as declarações no verso do pedido.

A) Forneça as suas informações de contacto. Escreva o seu endereço postal atual nos campos fornecidos, se esta informação estiver disponível. Se não tiver um endereço permanente, não há problema. A partilha de um número de telefone, endereço de e-mail ou ambos é opcional, mas ajuda-nos a contactá-lo rapidamente se precisarmos de o contactar.

B) Imprimir e assinar o seu nome e escrever a data dehoje. Escreva em letra deimprensa o nomedo adulto que assina o pedido e assine na caixa "Assinatura do adulto".

C) Enviar por correio o pedido preenchido para:

I nsert School/District address here

## **Opcional**

Partilheas identidades raciais e étnicas das crianças (opcional). No verso do pedido, pedimos-lhe que partilhe informações sobre a raça e a etnia dos seus filhos. Este campo é opcional e não afeta a elegibilidade dos seus filhos para refeições escolares gratuitas ou a preço reduzido. Estas informações são solicitadas apenas com o objetivo de determinar a conformidade do Estado com a legislação federal em matéria de direitos civis e a sua resposta não afetará a apreciação do seu pedido, podendo estar protegido pela Lei da Privacidade. Ao fornecer estas informações, está a ajudar-nos a garantir que este programa é administrado de forma não discriminatória.

Devolva o pedido diretamente à ESCOLA do seu filho. NÃO envie por correio, fax ou e-mail os pedidos preenchidos ou as perguntas sobre os pedidos para o Gabinete do Secretário Adjunto para os Direitos Civis do Departamento Americano de Agricultura (United States Department of Agriculture, USDA) ou a elegibilidade do seu filho para refeições gratuitas ou a preço reduzido sofrerá um atraso.

### Pedido do Agregado Familiar para Refeições Escolares Gratuitas e a Preço Reduzido

Preencher um pedido por agregado familiar. Utilize uma caneta (não um lápis).

## EFETUAR UM PEDIDO ONLINE: <a href="https://eastonmaschools.org/parents/enrollment">https://eastonmaschools.org/parents/enrollment</a>

REGRESSAR (Nome da Escola/Distrito): Easton Public Schools MORADA: 48 Spooner St. North Easton, MA 02356

nt/	-			
X		NAME OF		
	10	TEL	-	
E	AS	10	JN.	
PI	BLIC	SCHO	OLS	

**ETAPA 1** Liste TODAS as crianças, bebés e estudantes até ao 12.º ano, inclusive. Anexe outra folha de papel se precisar de espaço para mais nomes. Liste TODAS as crianças do agregado familiar. Não se esqueça de listar os bebés, as crianças que frequentam outras escolas, as crianças que não frequentam a escola e as crianças que não solicitam benefícios. Isto inclui as crianças do seu agregado familiar não relacionadas consigo. Grau Primeiro Nome da Criança Foster Child Migrante Refugiado Sem-abrigo Apelido da Crianca Se assinalou alguma destas as casas, consulte todas a Etapa 1 das Instruções do Assinale Pedido: Parte C e Parte D. Algum membro do agregado familiar participa atualmente no "Programa de Assistência Nutricional Suplementar (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)", "Assistência Temporária para Famílias Carenciadas **ETAPA 2** (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)" ou o "Programa de Distribuição Alimentar de Reservas Indianas (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR)"? NÚMERO DO PROCESSO (NÃO O NÚMERO DO Transferência Eletrónica de Benefícios (Electronic Benefts Transfer, EBT)): NÃO → VÁ para a ETAPA 3. SIM -> Escreva aqui o número do processo e vá para a ETAPA 4. Escreva apenas um número de processo neste espaço ETAPA 3 Liste TODOS os membros do agregado familiar e rendimentos de cada membro (antes de impostos e deduções) A. Todos os Membros Adultos do Agregado Familiar (Qualquer pessoa que viva consigo e partilhe rendimentos e despesas, mesmo que não tenha laços de parentesco, incluindo o próprio). Liste todos os Membros Adultos do Agregado Familiar não indicados na ETAPA 1 (incluindo o próprio), mesmo que não recebam rendimentos. Para cada Membro do Agregado Familiar listado, se receber rendimentos, indique o rendimento bruto total (antes de impostos e deduções) de cada fonte apenas em dólares inteiros (sem cêntimos). Se não receberem rendimentos de qualquer fonte, escreva "0". Se introduzir "0" ou deixar algum campo em branco, está a certificar (prometer) que não há rendimentos a declarar. Pensões Reforma Assistência Pública Com que frequência é recebido? Segurança Social, SSI, Com que frequência é recebido: Com que frequência é recebido? Benefícios VA, Todos o De 2 em 2 De 2 em 2 Semanal-De 2 em 2 Nome dos Membros Adultos do Agregado Familiar (Primeiro Nome e Apelido Ganhos com o trabalho Pensão de Alimentos Outros Rendimentos \$ Os últimos Ouatro Números do Número de Seguranca Assinale se não tiver Número Total de Membros do Agregado Familiar Social do Trabalhador Principal ou de outro Membro de Segurança Social (Crianças e Adultos) Ver no verso do pedido a lista das Adulto do Agregado Familiar (se aplicável) fontes de rendimento. Com que frequência é recebido? B. Rendimento dos flhos Rendimento da Crianca Porvezes, os flhosdoagregado familiar auferem ou recebem rendimentos. Inclua aqui o rendimento TOTAL (antes de impostos e deduções) recebido por TODOS os flhos indicados na ETAPA 1. DEVOLVER O FORMULÁRIO PREENCHIDO À ESCOLA DO SEU FILHO: Insert school address here ETAPA 4 Informações de contacto e assinatura do adulto. "Certifco (prometo) que todas as informações constantes do presente pedido são verdadeiras e que todos os rendimentos foram declarados. Tomei conhecimento de que estas informações são fornecidas no âmbito do recebimento de Fundos federais e que os colaboradores da escola podem verifcar (confrmar) as informações. Estou ciente de que, se fornecer propositadamente informações falsas, os meus flhos podem perder os subsídios de refeição e eu posso ser processado ao abrigo das Leis estatais e federais aplicáveis." Nome em Letra de Imprensa do Adulto que Assina o Formulário Assinatura do Adulto Data de Hoje Estado E-mail (opcional) Morada (se disponível): Telefone (opcional)

Ganhos com o trabalho

gorjetas, comissões

· Salário, ordenados, prémios em dinheiro,

Todas as outras fontes de rendimento

Segurança Social/Incapacidade (incluindo

benefícios de reforma dos caminhos-de-ferro e

Pensões/Reforma/

Fontes de rendimento

Assistência pública/Alimentação/

• Subsídios de desemprego

Indemnização a trabalhadores

Apoio aos flhos

<ul> <li>Rendimento líquido do trabalho por conta própria (exploração agrícola ou empresa)</li> </ul>	lendimento suplementar de segurança (Supplemental Security Income, SSI)	de pulmão negro)  • Pensões privadas ou benefícios por invalidez	• benefícios da Segurança Social			
Se for militar nos EUA:  Remuneração de base e bónus pecuniários (NÃO incluir o salário de combate a FSSA ou os * Prestações de alimentos para criancas		<ul> <li>Rendimentos de fundos fduciários ou heranças</li> <li>Anuidades</li> <li>Rendimentos de investimentos</li> <li>Juros ganhos</li> </ul>	Um amigo ou membro da família alargada dá regularmente uma mesada a uma criança			
<ul> <li>(NÃO incluir o salário de combate, a FSSA ou os subsídios de alojamento privatizados)</li> <li>Subsídios para alojamento, alimentação e vestuário fora da base</li> </ul>	Benefícios para veteranos     Benefícios por greve	Arrendamentos     Pagamentos regulares em dinheiro     provenientes de fora do agregado familiar	Uma criança recebe um rendimento regular de um fundo de pensões privado, de uma anuidade ou de um fundo fduciário			
OPCIONAL Identidades étnicas e raciais	s das crianças. Estas informações são mantida	s confdenciais e podem estar protegidas pela Lei da	Privacidade de 19	974.		
dos seus filhos para refeições escolares gratuita	s ou a preço reduzido.	s são importantes e ajudam-nos a garantir que estan	·	_	cional e não afeta a elegibilidade	
Etnia (assinale uma): Hispânico ou Latino (p	bessoa de origem Cubana, Mexicana, Porto-riquenha, Sul	ou Centro-americana, ou de outra Cultura ou origem Espanhola,	independentemente	e da raça) 🔲 Não Hispânica ou Latina		
Raça (assinale uma ou mais): Indio americano	o ou nativo do Alasca Asiático 1	Negro ou Afro-americano Nativo do Havai ou de o	outras ilhas do Pacífco	Branco		
		os por correio, fax ou e-mail para o Gabinete do Secre	etário Adjunto pa	ra os Direitos Civis do Departamento de Agri	cultura dos EUA.	
DO NOT FILL OUT For school use	only.					
<b>Annual Income Conversion:</b> Weekly × 52, E	How often?	onthly × 12. Do not annualize income to determinusehold size	ne eligibility unle	Eligibility	ted.	
	Weekly 2 Weeks 2x Month Monthly Annual	Categorical Eligib	sility 🖂	Free Reduced Denied		
	0 0 0 0	Categorical Eligib		0 0 0		
Determining Ofcial's Signature	Date Confrming O	fcial's Signature Da	ite	Verifying Ofcial's Signature	Date	
Declaração de Utilização de Informações ——						
O Richard B. Russell National School Lunch Act exige qu para ver quem tem direito a refeições gratuitas ou a pr completos. Podemos partilhar as suas informações de ele e nutrição para os ajudar a fornecer benefícios do program autoridades policiais também podem utilizar as suas inforr programa são cumpridas. Certifque-se de que indica os últimos quatro números do r do agregado familiar que assina o requerimento. Se o adul Segurança Social". Os pedidos para uma Foster Child não p	eço reduzido. Só podemos aprovar formulários gibilidade com programas de educação, saúde la ao seu agregado familiar. Os inspetores e as mações para se certificarem de que as regras do número de Segurança Social do membro adulto to não tiver um, "Assinale se não tiver Número de	As informações de contacto abaixo indicadas dest De acordo com a lei federal de direitos civis e as políticas e no base em raça, cor, nacionalidade, sexo (incluindo identidade o As informações do programa podem ser disponibilizadas em obter informações do programa (por exemplo, Braille, letras a local que administra o programa ou o TARGET Center do USD Federal pelo telefone (800) 877-8339. Para registrar uma queixa de discriminação do programa, o re	ormas de direitos civis de gênero e orientaçã outros idiomas além o impliadas, fta de áudio A pelo telefone (202) eclamante deve preen	s do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), esta io sexual), defciência, idade, ou represália ou retaliação p do inglês. As pessoas com defciência que necessitam de o, língua de sinais americana), devem entrar em contato 720-2600 (voz e TTY) ou entrar em contato com o USDA acher um Formulário AD-3027, Formulário de Queixa de	instituição está proibida de discriminar con or atividades anteriores de direitos civis. meios alternativos de comunicação para com o Estado responsável ou agência por meio do Serviço de Retransmissão Discriminação do Programa do USDA	
Os pedidos para crianças em agregados familiares que rece	• ,	que pode ser obtido online em: https://www.fns.usda.gov/s	sites/default/fles/res	ource-fles/ad3027-portuguese.pdf, em qualquer escr	itório do USDA, telefonando para	

formulário AD-3027 preenchido ou carta deve ser enviado ao USDA por:

U.S. Department of Agriculture

Washington, D.C. 20250-9410

1400 Independence Avenue, SW

Ofce of the Assistant Secretary for Civil Rights

\*Correio postal:

migrantes ou refugiadas.

Suplementar (SNAP) ou o Assistência Temporária para Famílias Carenciadas (TANF) ou o Programa de

Distribuição Alimentar de Reservas Indianas (FDPIR) não precisam de indicar um número de Segurança

Social. Algumas crianças podem benefciar de refeições gratuitas sem terem de apresentar um pedido. Contacte a sua escola para obter refeições gratuitas para uma Foster Child e para crianças sem-abrigo,

\* Não enviar candidaturas

para este endereço, apenas

queixas de discriminação.

(866)-632-9992, ou escrevendo uma carta endereçada ao USDA. A carta deve conter o nome, endereço e número de telefone do reclamante e uma descrição por escrito da suposta

(833) 256-1665 ou (202) 690-7442; ou

program.intake@usda.gov

ação discriminatória em detalhes sufcientes para informar o Secretário Adjunto de Direitos Civis (ASCR) sobre a natureza e data de uma suposta violação dos direitos civis. O

FΔY-

E-MAIL:

Exemplos de Rendimentos para Crianças

• A criança tem um emprego regular a tempo inteiro ou parcial em que recebe um salário ou

Um flho é cego ou apresenta uma defciência e recebe benefícios da Segurança Social

Um progenitor apresenta uma defciência, é reformado ou faleceu e o seu flho recebe